



## ПРАВИЛА КОНКУРСА КОРОТКИХ ИСТОРИЙ «СТИЛЬ ПРЕЖДЕ СОДЕРЖАНИЯ»

### § 1

#### ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Настоящий документ (далее «**Правила**») определяет условия и положения проведения конкурса коротких историй «Стиль прежде содержания» (далее «**Конкурс**»).
2. В рамках Конкурса мы предлагаем вам (далее «**Участник**») представить нам короткий рассказ с местом действия Найт-Сити в 2077 году («**Историю**»), и опубликовать Историю в посте на официальном форуме CD PROJEKT RED («**Форум**») в теме, посвященной конкурсным работам. Призы достанутся тем Участникам, чьи Истории продемонстрируют наибольшую креативность, оригинальность и высокое качество («**Финалисты**»). Мы выберем 5 финалистов в каждом языковом разделе Форума, и главный приз достанется автору лучшей Истории по итогам голосования участников Форума («**Победитель**»).
3. Конкурс открыт для участников со всего мира.
4. Конкурс проводится нами, компанией CD PROJEKT S.A., находящейся по адресу: Варшава, Польша, ul. Jagiellońska 74, почтовый код 03-301, и зарегистрированной Окружным судом Варшавы, 13-м торговым отделом Государственного Судебного Реестра Польши под номером KRS 0000006865, с идентификационным номером налогоплательщика NIP 7342867148, статистическим номером REGON 492707333; с полностью оплаченным акционерным капиталом в размере 96 120 000,00 польских злотых (далее «**мы**» или «**Организатор**»).

### § 2

#### КТО ИМЕЕТ ПРАВО ПРИНИМАТЬ УЧАСТИЕ В КОНКУРСЕ?

1. Вы имеете право принимать участие в Конкурсе, если вам исполнилось по меньшей мере 18 лет на момент участия в Конкурсе, и вы полностью дееспособны, то есть вправе вступать в юридические отношения, в том числе заключать юридически обязывающие договоры согласно вашему местному законодательству.
2. Вы не имеете права участвовать в Конкурсе, если являетесь сотрудником Организатора, его аффилированных лиц, а также сотрудником его филиалов или дочерних компаний, производителей, торговых агентов или рекламных агентств; также вы не имеете права участвовать в Конкурсе, если вы являетесь ближайшим родственником таких лиц.

### § 3

#### КОГДА ПРОВОДИТСЯ КОНКУРС?

1. Конкурс начинается 7 июля 2020 года. Заявки принимаются до 26 июля 2020 года, 23:59 по Центральноевропейскому времени («**Сроки Конкурса**»). Вы должны прислать свои истории до окончания Сроков Конкурса. Любые истории, присланные вне Сроков Конкурса, в Конкурсе не участвуют.
2. Финалисты будут объявлены 2 августа 2020 года, и для участников Форума будет открыто голосование в течение последующих 7 дней, до 9 августа 2020 года, 23:59 CEST (00:59 по Москве).
3. Победители будут объявлены 10 августа 2020 года.



#### § 4

##### КАК ПРИНЯТЬ УЧАСТИЕ В КОНКУРСЕ?

1. Для участия вам необходимо иметь учетную запись на форуме и представить свою Историю в соответствии с приведенными ниже правилами.
2. Отправьте свою Историю на конкурс, опубликовав ее на форуме в теме, посвященной конкурсным работам: <https://cp2077.lv/Style Over Substance RU>
3. Каждая история должна уместиться в 1 сообщении форума, поэтому ее размер не может превышать 25 000 символов. История, которая превышает это количество символов, не подходит. Минимального количества символов для участия нет.
4. Вы можете предоставить только одну конкурсную заявку, содержащую только одну историю. Материалы, содержащие несколько историй или последующие материалы одного и того же участника не будут рассматриваться.
5. Вы можете представить свою Историю только в одном языковом разделе форума.
6. Заявки, поданные иным образом, не рассматриваются.
7. Не разрешается участвовать в конкурсе за других людей.
8. Материалы должны соответствовать правилам форума, которые можно найти здесь: <https://forums.cdprojektred.com/index.php?threads/pravila-foruma.9494701/>
9. Организатор оставляет за собой право отклонить заявку Участника, если она нарушает требования применимого законодательства, права третьих лиц, Правила конкурса и/или Форума, а также если содержание Истории может быть сочтено расистским, ксенофобским, сексистским, клеветническим, незаконным или оскорбительным в ином роде.

#### § 5

##### КАК БУДУТ ВЫБИРАТЬ ПОБЕДИТЕЛЕЙ?

1. Работы победителей отбирает Комитет Конкурса, состоящий из Модераторов Форума
2. Комитет Конкурса выбирает Истории победителей на основе креативности, стиля, оригинальности и качества.
3. Решение Комитета Конкурса носит окончательный характер.
4. Конкурсная комиссия выберет до 5 финалистов в каждом языковом разделе форума.
5. Финалисты, выбранные Конкурсным комитетом, будут добавлены в опрос, который будет открыт для голосования участников Форума. Победители будут выбраны по наибольшему количеству голосов (по одному на каждый языковой раздел форума).
6. Псевдонимы и Истории Победителей будут опубликованы в соответствующих языковых разделах форума.

#### § 6

##### ЧТО ПРЕДСТАВЛЯЮТ СОБОЙ ПРИЗЫ?

1. Финалисты получают уникальный рейтинг Форума - Wordrunner, которым они смогут пользоваться до конца июля 2021 года.
2. Победители получают плакат Cyberpunk в выбранном стиле (китч, неокич, энтропизм или неомилитаризм).
3. Организатор оставляет за собой право по своему единоличному усмотрению присуждать другие специальные призы.
4. Всех победителей информируют о результатах Конкурса в общедоступной публикации на сайте Конкурса и на официальных страницах Организатора в социальных сетях. Организатор также связывается с победителями посредством электронной почты по адресу, использованному Участником при отправке Плаката. Каждый победитель должен в течение 7 (семи) дней подтвердить в электронном письме своё согласие на получение приза и предоставить почтовый адрес, по которому следует



высылать приз. Если победитель не свяжется с нами в течение указанного срока или откажется от приза, мы сохраняем за собой право передать приз другому Участнику или отказаться от вручения этого конкретного приза кому-либо.

5. Победители могут добровольно предоставить информацию о своих предпочтениях относительно стиля постера Cyberpunk через личное сообщение на форуме, отправленное Организатору. Предоставление этой информации не является обязательным, и ее отсутствие приведет к тому, что мы предоставим Победителю случайный плакат.
6. Постеры Cyberpunk будут отправлены по почте на адреса, указанные победителями.
7. Организатор покрывает стоимость налога, причитающегося с Приза, в соответствии с польским законодательством. Кроме того, Участники будут нести единоличную ответственность за уплату любых дополнительных национальных, федеральных, штатных, местных или иных налогов любого вида в отношении любого Приза.
8. По запросу Организатора Победитель должен предоставить Организатору все документы и информацию, предусмотренные действующим законодательством. Такие документы и информация могут включать, в частности, информацию, необходимую для выполнения налоговых обязательств, обязательств по борьбе с отмыванием денег и/или мошенничеством, и должны быть представлены в течение семи (7) календарных дней после получения запроса Организатора Победителем.
9. Если таковы требования применимого законодательства, то призы могут быть дополнены денежной суммой, эквивалентной сумме налогового сбора, которым облагается приз. Организатор рассчитывает стоимость денежного приза и оплачивает налоговый сбор согласно законодательству Польши.

## § 7

### ОБЯЗАННОСТИ И ЗАЯВЛЕНИЯ УЧАСТНИКОВ

1. Отправляя заявку согласно § 4 выше, вы (как Участник), подтверждаете, что соответствуете требованиям настоящих Правил.
2. Отправляя заявку, вы соглашаетесь с тем, что в случае, если вы победите в Конкурсе, Организатор вправе использовать ваше имя пользователя или указанное при отсылке работы имя для объявления итогов Конкурса или в любых других рекламных материалах, имеющих отношение к Конкурсу.
3. Публикуя свою историю, вы также заявляете, что:
  - a. История - это результат вашей собственной и независимой работы;
  - b. вам принадлежат исключительно все авторские имущественные права на Историю, в частности, право использовать ее и распоряжаться ее использованием во всех областях эксплуатации, а также получать вознаграждение за использование Истории;
  - c. Вы имеете исключительное право предоставлять разрешение на исполнение производных авторских прав;
  - d. Ваши имущественные права, как указано в пунктах выше, не ограничены и не обременены какими-либо правами третьих лиц, и что они не нарушают никаких прав третьих лиц;
  - e. Вы не предоставляли лицензию на использование Истории в любых целях.

## § 8

### АВТОРСКОЕ ПРАВО

1. Отправляя заявку, вы (Участник) предоставляете нам (Организатору) неисключительную, действующую во всём мире, безвозмездную, не подлежащую передаче лицензию на использование Истории в целях проведения Конкурса, включая предоставление Истории членам Комитета Конкурса и публикацию Истории на сайте Конкурса, нашем веб-сайте и/или в социальных сетях. Эта лицензия предусматривает, в частности, следующие виды использования:
  - a. создание копий Истории с помощью любых технологий;
  - b. передача и распространение копий Истории всеми способами;



с. предоставление доступа к Истории любым лицам для прочтения Истории в удобном для них месте и в удобное для них время.

2. Лицензия, переданная согласно пункту 1 параграфа 8 действует в течение неограниченного времени.

## § 9

### ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

1. Вашим контролёром персональных данных является компания CD PROJEKT S.A., зарегистрированная по адресу: Варшава, Польша, ul. Jagiellońska 74, 03-301 Warszawa.
2. Ваши персональные данные обрабатываются в целях проведения конкурса, организованного CD PROJEKT, в котором вы намерены принять участие, в частности, в целях установления связи с участниками, оценки работ, присуждения призов и объявления результатов.
3. Мы уважаем ваше право на конфиденциальность, то есть право на доступ к своим персональным данным, на их изменение и удаление, на ограничение их обработки и переноса, на отказ от автоматизированного принятия решений, включая профилирование, а также на запрет обработки ваших персональных данных (более подробно об обработке ваших персональных данных говорится в [Политике конфиденциальности CD PROJEKT RED](#)).

## § 10

### ПОЛОЖЕНИЕ О ВОЗМЕЩЕНИИ

Организатор не возмещает никакие потенциальные расходы, понесённые Участником в связи с его участием в Конкурсе, включая подачу заявки на участие в Конкурсе, подготовку и отсылку Истории, а также получение Приза согласно параграфу 6.

## § 11

### ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Правила публикуются в следующих языковых версиях: английском, польском, немецком, русском, французском, бразильском португальском.
2. Правила регулируются и истолковываются в соответствии с законодательством Польши.
3. Конкурс не является азартной игрой, лотереей или какой-либо другой игрой, упомянутой в польском законе об азартных играх от 19 ноября 2009 года.
4. Правила вступают в силу 7 июля 2020 года.